



International Civil Aviation Organization	Organisation de l'aviation civile internationale	Organización de Aviación Civil Internacional	Международная организация гражданской авиации	منظمة الطيران المدني الدولي	国际民用 航空组织
---	--	--	--	--------------------------------	--------------

Тел.: +1-514-954-8219, доб. 7976

Ref.: TC1/79 – 17/57

12 мая 2017 года

Содержание: второй Симпозиум по глобальному сотрудничеству в области гражданской авиации (GACS II), Афины (Греция), 11–13 октября 2017 года

Требуемые действия: а) распространить данное письмо согласно просьбе, изложенной в п. 5; б) запланировать участие и назначить участников до 31 июля 2017 года

1. Имею честь пригласить ваше правительство/организацию принять участие в Симпозиуме по глобальному сотрудничеству в области гражданской авиации (GACS II), который Международная организация гражданской авиации (ИКАО) проведет в сотрудничестве с ведомством гражданской авиации Греции и международным аэропортом Афин 11–13 октября 2017 года в Афинах. Одновременно с Симпозиумом будет проходить отраслевая выставка.

2. Этот Симпозиум по глобальному сотрудничеству в области гражданской авиации проводится в ИКАО во второй раз; его девиз – "Управление процессом преобразований: создание безопасно и устойчиво развивающегося авиационного сообщества". Симпозиум организуется с целью повысить уровень осведомленности о трудных технических задачах в области гражданской авиации, встающих перед государствами-членами, которые нуждаются в расширении своих возможностей по соблюдению Стандартов и Рекомендуемой практики ИКАО (SARPS).

3. На Симпозиуме GACS II соберутся представители гражданской авиации и полномочных органов аэропортов, поставщики аэронавигационного обслуживания, отраслевые лидеры и представители других международных организаций. Они смогут получить дополнительную информацию о программах технического сотрудничества и помощи, предлагаемых в их рамках решениях в поддержку дальнейшего безопасного, устойчивого и эффективного развития отрасли международной гражданской авиации. Дополнительная информация о Симпозиуме приводится в дополнении А к настоящему письму.

4. Информировую вас о том, что участники, назначенные государствами, освобождаются от уплаты регистрационного сбора. Все остальные участники, за исключением приглашенных докладчиков, должны уплатить регистрационный сбор.

5. Прошу информировать меня в кратчайшие по возможности сроки, намерено ли ваше правительство/организация принять участие в GACS II, и сообщить фамилию и должность каждого официального лица, которое будет принимать участие в этом Симпозиуме. Просьба иметь в виду, что письмо о назначении, сопровождающее регистрационную форму, должно быть представлено на фирменном бланке вашего ведомства или организации. Ваше уведомление желательно послать по адресу электронной почты: GACS@icao.int. Поскольку на данном Симпозиуме будут рассматриваться вопросы, представляющие интерес как для технических экспертов, так и экспертов по эксплуатации, буду признательна, если вы направите эту информацию любым организациям или лицам в вашем государстве, которые могут быть заинтересованы в участии. Просьба иметь в виду, что регистрация участников проводится на сайте: <http://www.icao.int/meetings/GACS2017>. Предварительная повестка дня и дополнительная информация будут размещены на указанном сайте в установленном порядке.

Примите уверения в моем совершенном уважении.

Фан Лиу
Генеральный секретарь

Приложение: Исходная информация.

999 Robert-Bourassa Boulevard
Montréal, Québec
Canada H3C 5H7

Tel.: +1 514-954-8219
Fax: +1 514-954-6077

Email: icaohq@icao.int
www.icao.int

**СИМПОЗИУМ ПО ГЛОБАЛЬНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ОБЛАСТИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (GACS)**

ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. С 11 по 13 октября 2017 года Международная организация гражданской авиации (ИКАО) в тесном сотрудничестве с ведомством гражданской авиации Греции и международным аэропортом Афин проведет в Афинах второй Симпозиум по глобальному сотрудничеству в области гражданской авиации (GACS II). Одновременно с симпозиумом, который продлится два с половиной дня, состоится отраслевая выставка.
2. Этот второй Симпозиум ИКАО по глобальному сотрудничеству в области гражданской авиации, организуемый под девизом *"Управление процессом преобразований: создание безопасно и устойчиво развивающегося авиационного сообщества"*, станет форумом для обсуждения основных актуальных проблем и обмена важной информацией и мнениями по поводу последних тенденций и инноваций и передовой практики (национальной и региональной) в целях поддержки дальнейшего безопасного и эффективного развития международного авиатранспорта.
3. Цель 1. Обсудить, как лучше управлять процессом преобразований, необходимых для построения и поддержания безопасно и устойчиво развивающегося авиационного сообщества. Лидеры отрасли, технические специалисты, национальные и международные эксперты будут основными участниками дискуссий на этом Симпозиуме. Эти специалисты поделятся своими знаниями и пониманием текущих и возникающих тенденций в контексте технического сотрудничества. Вопросы безопасности полетов, авиационной безопасности и охраны окружающей среды будут рассмотрены применительно к таким областям, как развитие аэропортов, аэронавигация, контроль за обеспечением безопасности полетов, авиационная безопасность и упрощением формальностей, а также с точки зрения создания региональных и межрегиональных механизмов.
4. Цель 2. Оказать помощь государствам в определении потребностей и изыскании комплексных решений для устранения общих недостатков, выявленных ИКАО в ходе проверок. Участники симпозиума смогут обсудить растущие потребности, обусловленные недостатками, выявленными ИКАО в ходе программ проверок. У государств будет возможность определить самые насущные вопросы, полезные решения и передовую практику при обсуждении докладов о проектах ТС, которые будут представлены на Симпозиуме. Доклады будут посвящены успехам и проблемам, связанным с проектами, а также внедряемым техническим решениям.
5. Цель 3. Укрепить роль и ресурсную базу Программы технического сотрудничества (ТСР) ИКАО. На Симпозиуме будет также дан общий обзор предоставляемых по линии ТСР ИКАО услуг и используемой в ее рамках передовой практики оказания государствам-членам и региональным организациям помощи в наращивании потенциала.
6. Цель 4. Укрепить институциональные и межотраслевые связи. На Симпозиуме GACS соберутся специалисты из ИКАО, ее государств-членов, представители гражданской авиации, отраслевых поставщиков обслуживания, национальных, региональных и международных организаций, для того чтобы обсудить, как расширить взаимодействие полномочных органов, отрасли и других партнеров посредством технического сотрудничества.

— КОНЕЦ —



PROGRAMME BRIEF

Executive Summary

ICAO's Technical Cooperation Programme provides advice and assistance in the development and implementation of projects to support States to meet their obligations under the Chicago Convention. The Programme is conducted under the broad policy guidance of the ICAO Assembly and of the Council. Subject to general guidance by the Secretary General, the Technical Cooperation Programme is executed by the Technical Cooperation Bureau (TCB).

TCB's vision is to enable States to attain, in the field of civil aviation, a high standard to benefit economic and social areas where air transport and related civil aviation industries operate at the local, regional and national level throughout the world. TCB understands the hopes and problems of the developing world and from experience knows how to realize those hopes and overcome those problems.

Focused on the theme of "Managing Change: Building a Safe, Secure and Sustainable Aviation Community", the Second Global Aviation Cooperation Symposium (GACS 2) offers a unique platform for aviation professionals to exchange their views and discuss challenges and opportunities related to their fields. It provides a forum for regulators, service providers, operators and other industry stakeholders to meet and exchange on their experiences and best practices in implementing technical cooperation projects.

The GACS 2, will be organized in close collaboration with the Hellenic Civil Aviation Authority and the Athens International Airport, to be held in Athens, Greece from 11 to 13 October 2017. The event provides an opportunity for participants to exchange important information and views on latest trends and innovations, as well as sharing of best practices to support a safe, secure, sustainable and efficient future for global air transport.

Goal 1 – Managing Change: building a safe, secure, and sustainable aviation community.

Discuss how best to manage the changes necessary to build and maintain a safe, secure and sustainable aviation community. Industry leaders, technical experts, national and international specialists will be at the heart of the Symposium's discussions. These industry experts will share their knowledge and perception of current and emerging trends within the context of technical cooperation. Safety, security and environmental concerns will be discussed across the areas of airport development, air navigation, safety oversight, security and facilitation, as well as building regional and inter-regional mechanisms.

Goal 2 – Determining unique solutions for capacity building through technical cooperation and assistance projects.

The Symposium will provide an opportunity to discuss ascending difficulties identified across the full spectrum of aviation and emerging technologies and trends. States will have the occasion to capture commonly found issues, solutions and best-practices shared through the presentation of Technical Cooperation and Technical Assistance projects. Project successes, challenges, and implementation of technical solutions will be showcased

Goal 3 – Promote the role ICAO's Technical Cooperation Programme in assisting States achieve their goals.

The Symposium will also give a general overview of ICAO's TC Programme's services and best-practices in providing capacity building assistance to Member States and regional organizations.

Goal 4 – Strengthen institutional and cross-industry relationships.

The Symposium will bring together ICAO experts, Member States, industry providers, national, regional and international organizations, to enhance collaboration between authorities, industry and other stakeholders through technical cooperation.

Main themes

Date	Themes (blocks)
Wednesday, 11 October, 2017	Technical Cooperation in response to State's needs Airport Development
Thursday, 12 October, 2017	Implementing AVSEC and TRIP strategy Enhancing safety oversight Cooperation through Regional Approach
Friday, 13 October, 2017	Capacity building and training Project funding and resource mobilization

For More Information

Event site: www.icao.int/meetings/gacs2017

Email: gacs@icao.int

Tel: +1 (514) 954-8219 ext. 7120